



约瑟，就是雅各从拉结所生的儿子，向他父亲报告有关他哥哥们在牧羊时的不好行为。



因为约瑟是在他年老时所生的儿子，因此他为此男孩做了一件合身的彩衣。

你看看那边好吗？
他竟然有自己的
特别外袍。

毫无疑问，在
我们的当中，他是
父亲最宠爱的。



对不起，穿上这华
丽的长袍时应该还
能够看到你。

父亲的小
男孩需要
坚强起来。



但上帝赐约瑟一
个梦。



我作了一个梦，我们正在捆麦子。突然我的麦捆竖立，而你们的麦捆却向它下拜。

所以你想管
辖我们？

你认为你会有权
力超越我们吗？

我们在工
作时你却
在作梦。

听着，我又作了
第二个梦，是我
必须告诉你们的。

难道你母亲和我，
还有你的兄弟们，
真的要在你面前
向你叩拜吗？

父亲，我们告
诉过您，这全
都是梦，却不
去作工。

“这次是太阳、月亮和十一
颗星都向我下拜。”

虽然他的哥哥们因嫉妒赶走了他，雅各却
把这一切放在思想中。



你的兄弟们正在示剑附近放牧羊群。快去看看他们是否一切顺利。



看，那作梦的人来了！

那色彩缤纷的孔雀现身了。

机会来了，让我们现在就杀了他，把他除掉，父亲是不会知道的。



不，不要杀害他。把他丢进枯井就好了。

其实流本计划要回来救他。



嘿，把他给拉上来！杀了弟弟能获得什么好处呢？

倒不如将他卖给以实玛利人会更好！





米甸人把约瑟卖给一位富裕的埃及人波提乏，他是一位护卫长。



约瑟替他工作的时候，波提乏越发富裕。



当他让约瑟管理整个家的时候——他更加的繁荣。



嗯.....



年轻人，和我同睡吧。你会经历难忘的时刻。

你丈夫把这个家都交在我的手里——我岂能在上帝面前作出这卑贱的事呢？



她天天催促约瑟，约瑟却不听从她，不肯与她同睡，也不靠近她。

一天，当家里的人没有一个
在屋里，她看见了机会...

现在 — 我们可
以饱享爱情！与
我同睡吧。



救命呀！
救命呀！



你带回来的希伯来人想调戏
我 — 我大声呼叫救命他就
逃跑 — 但我却拿到了他的
衣服。



只有一个地方适合
他 — 把他关在王
室的监狱里。

现在！





但就算是在监狱里 ——
上帝与约瑟同在。



我不相信传来给我有关你的报告。你照顾那些有需要的人，公平的分配食物，没有为自己保留额外的食物。

我立你为整个王室监狱的管家。你现在只需要向我报告。



无论在何处，耶和华
使他所作的尽都顺利。



法老就恼怒那傲慢无礼的酒政和膳长，把他们俩关在军长府内的监房里。



你怎么能忍受得了住在这种腐烂的洞穴里呢？

我学会了如何在任何环境里得到满足。这是上帝教导我的。



哪位上帝？不管他是谁，他肯定把我们所有住在这里的人给忘了。



呻吟！

啊啊啊啊！！

你们俩为何那么沮丧呢？

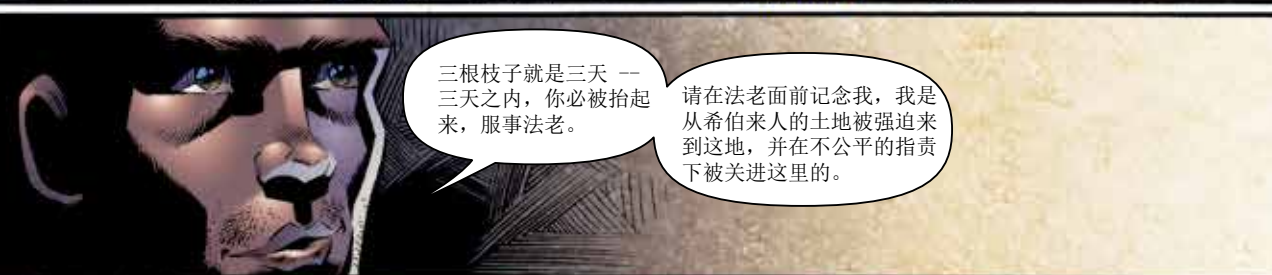
解梦不是出于上帝吗？请把梦告诉我吧。

我们俩各作了一个梦，而在王的术士中却没有人能够解梦。





我看见一棵葡萄树，拿了葡萄挤在法老的杯中，然后把杯递给法老。



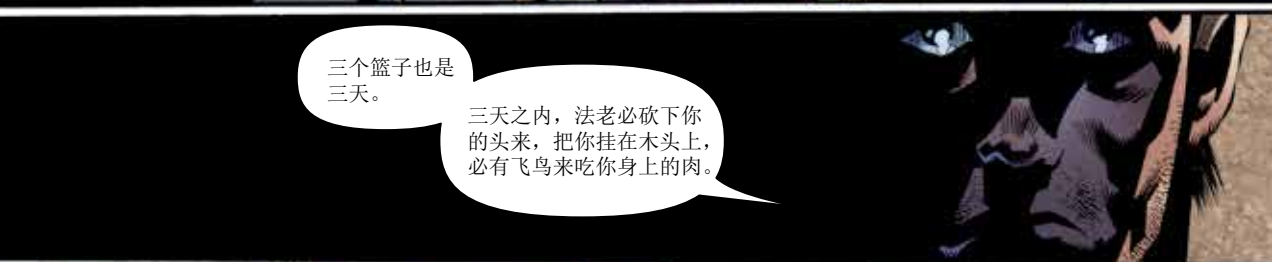
三根枝子就是三天——三天之内，你必被抬起来，服事法老。

请在法老面前记念我，我是从希伯来人的土地被强迫来到这地，并在不公平的指责下被关进这里的。



在我的梦里我看见自己头上有三篮白饼。

最上面的篮子里，有烤的各种食物，但飞鸟来吃我头上篮子里的食物。



三个篮子也是三天。

三天之内，法老必砍下你的头来，把你挂在木头上，必有飞鸟来吃你身上的肉。



约瑟所解的梦应验了——但是酒政恢复了职位之后却不记念约瑟。

过了两年。



把所有的术士和智慧人都给我召来！——马上执行！



昨天我作了两个梦——把两个梦都给我解了。



在我的梦里，我看见七头健美的母牛在河里的芦苇中吃草。



.....接着，七头又丑陋，又瘦弱的母牛从河里上来，把那些健美的母牛吃掉。

然后我就醒了。





我作了第二个梦。

梦见一根麦茎，
长出七个健美的
麦穗.....



.....接着，又长出七个麦穗被
东风吹焦，而且把那七个健美的
麦穗吞了下去。



伟大的法老，我们
没有一个人能够解
释您的梦。

我们还没
得到启示。

但那梦是真实的一

必须有个人
来解释这个
梦，不然神
明不会给我
作这梦的！

我今日想起了
我的过错！

从前我在监房里的时候，
一位年轻的希伯来人解
了我和膳长的梦 --
两个梦都应验了。



把他给我带
来！



听说你能够解梦。

我不能。但上帝能够给法老所盼望的答案。

法老的梦只有是一个意思，神已经把所要作的事告诉您了。

七头健美的母牛代表七个美好的年头，七头消瘦的母牛是接下来的七年饥荒。七个麦穗也是一样。



因为七年的饥荒，埃及地所有的丰收都会被忘了，地也将被毁灭。

指派一个有见识有智慧的人，派他管理埃及地。

指派官员在七年之后，征收埃及地出产的五分之一。



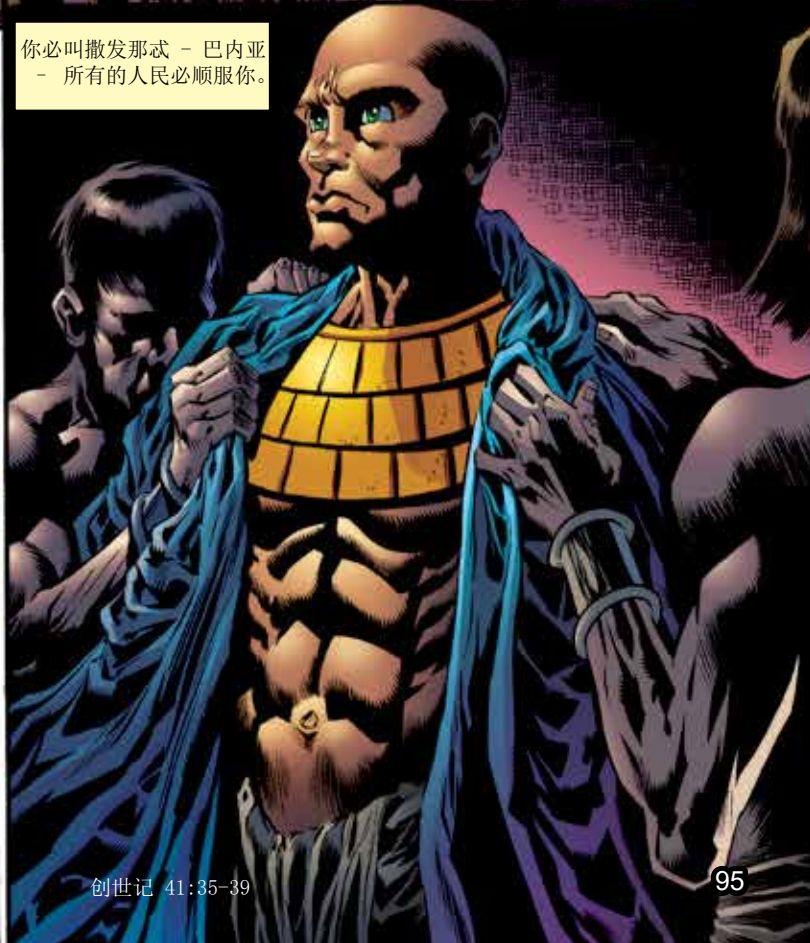
把这些粮食储存起来，可以应付将来七年的饥荒，好使人民能够在饥荒里存活。



我们在哪里可以找到这样的人呢？在他里面有神的灵。



上帝既然已经指示你 -- 就没有一人能像你那样有见识有智慧了。



你必叫撒发那忒 - 巴内亚
- 所有的人民必顺服你。



只有在王位上我比你大。

我任命你治理埃及全地。

让路！



约瑟把埃及七个丰年的五谷收割及储藏起来。

法老也赐给约瑟一位埃及人妻子。

约瑟给他孩子起名叫玛拿西（“忘记”）和以法莲（“两次的繁盛”）。



上帝使我在受苦之地繁盛起来。



我们省里的人都在挨饿
-- 我们区域以外的地方也没有粮食。

约瑟控制了王室的粮仓 -- 决定权在于他。



终于 -- 粮食！
现在我的家庭可以不必挨饿而活了。

每个家庭只限两篮。

约瑟把粮食卖给埃及人 -- 也卖给周围的人，因这饥荒在整个区域影响甚大。





你们为什么只是站着互相对望呢？

我已经听说埃及那里有五谷。去，下到那里买粮，这样我们就能存活免死了。



你们十个要去把五谷带回来。

便雅悯要留在我身边，免得他途中遭遇伤害。



这比我想象中的还要大。

但愿他们的粮仓也会很大。



我主，我们有一群来自迦南地的希伯来人也想买粮。

只要他们有银子或金子，我们可以商量。





你们从哪里来？

我们从迦南过来买粮食。

你们是间谍，来查看这地哪里没有防守的地方。

不，我们是诚实人，不是间谍。

这时，约瑟记起了他的梦。



不，你们是来查探我们的地。

不是的，我们是十二个兄弟，是一个人的儿子们。

一个已经死了，一个最小的正在和我们的父亲一起。



你们是间谍，我要这样查验你们。

你们不可离开埃及，直到你们那最小的弟弟过来为止。一个兄弟要回去，其他的人要留在监狱里。



囚禁他们！

三天后……

如果你们这么作就会活着，因为我敬畏上帝。

你们若是诚实人，你们当中的一个可以留下，其余的人带着粮食回去。

但是，你们必须带着最小的弟弟回来，以证实你们说过的话。



我们承受这些的痛苦，肯定是因为过去我们如何对待自己的弟弟所致。

我们看见他如何苦恼和如何向我们哀求饶过他的命。

这就是为什么我们会面临这些苦难的缘故。

我曾告诉过你们不要伤害那孩子，你们却不肯听！

现今，我们要偿还流血之债了。

他的兄弟们没想到他听明白了他们的谈话，因为一直都有人为他作翻译。约瑟最终因他们的话触动而哭。







那地的主人对我们说话严厉，他说我们是间谍。

他说我们可以回来，但却留住了西缅，而且吩咐我们必须把便雅悯带到他那里，来证明我们不是间谍。



噢，不好了！我的银子也同样还在我的布袋里。

我的也是！



你们使我失去了儿子；约瑟已经不在，西缅也是，而现在你们还要把便雅悯也带走。

一切都是针对我！



如果我不把便雅悯给带回来的话，您可以处死我的两个儿子。

把他交给我，我必将他带回你身边。



我儿子不能和你们同去。

如果他遭遇不测……我这白发老翁将凄凄惨惨地进到坟墓里了。

数月后……

主人，我们今天烤完了最后的饼。您孩子们从埃及带回来的五谷已经吃完了。

你们必须回到那里买些粮食回来。

我们不能。我们已经被警告，除非带着最小的弟弟同去，我们就不可再见到那地的统治者。

为何你们要告诉他你们有另一个弟弟而使我遭遇这痛苦呢？

他一直追问着我们。

打发这孩子和我同去，如果发生任何的不测，我必亲自承担责任和一生接受谴责。

如果不是拖延，我们已经两次来回。

就这么作。把我们土地上最好的，加上那人的银子的双倍一起带去。

即刻将你们的弟弟带回来……我若丧失他……就丧失吧！



散发那貳。巴内亚中午将见你们。

他为大家预备了聚餐。



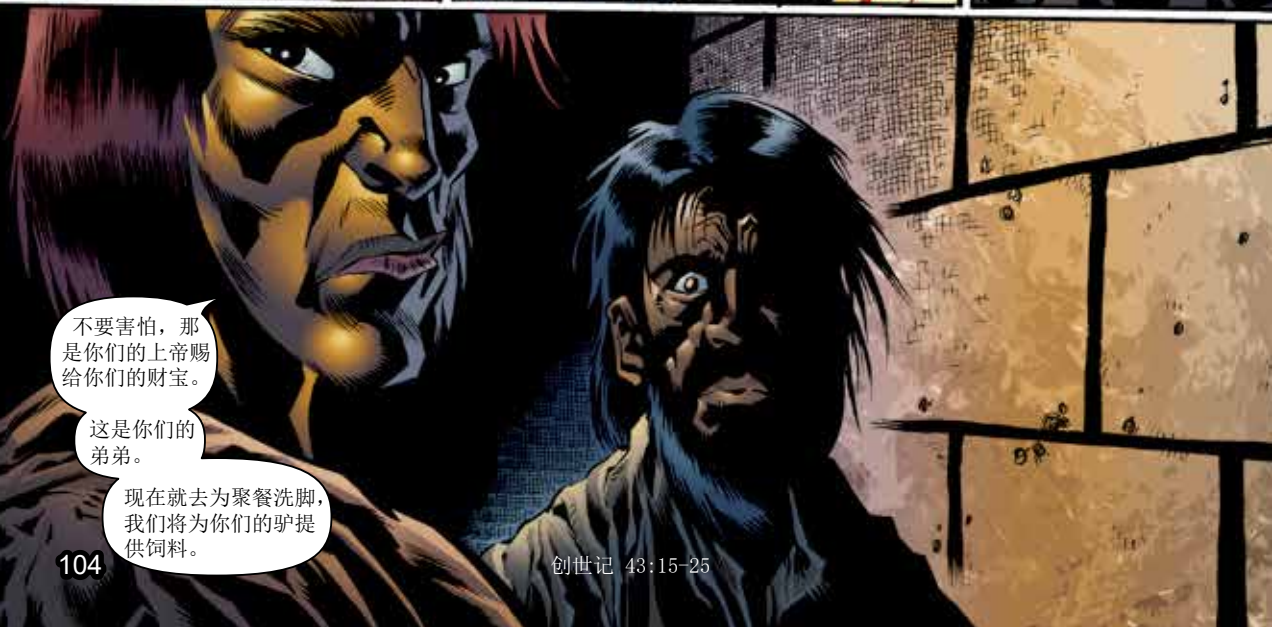
他叫我们到这里来，肯定是认为我们偷了他的银子而想取我们的命。

或许上帝是要我们因为抛弃约瑟而承受这应有的报应。



请求你，先生。我们之前发现银子归还到我们的布袋里。

我们也不知所措，不明白这事是如何发生的，而现在我们会双倍奉还。



不要害怕，那是你们的上帝赐给你们的财宝。

这是你们的弟弟。

现在就去为聚餐洗脚，我们将为你们的驴提供饲料。



那么，你们提过的那年迈的父亲还好吗？

我们的父亲，您的仆人，还活着，而且安好。

这就是那最小的弟弟吗？

孩子啊，愿上帝赐恩给你。



再也控制不了自己，约瑟离开了……



……跑进自己的房里哭泣。



开饭了。



根据习惯，埃及人厌恶和希伯来人一起用餐。

兄弟们惊讶地发现他们是按着年龄顺序被安排坐位的。



看，便雅悯的部分是超越了我们任何一个人五倍之多啊！



将它们的布袋所能装满的给他们装满粮食，也要把银子放回去。

将我的银杯子放进那最年幼孩子的袋子里。



我是多么的渴望回家。

我是那一位蹲在监狱里无数个月的人！



你们作了什么？

你们拿走了我主人占卜用的杯子。

我们绝对没有！

我们为何这么作？我们还把布袋里所发现的银子都愿意归还了。

怎么……



如果那杯子在我们任
何的一个布袋里找着，
那收藏的人必要死，
其余的人必要成为你
们的奴仆。

搜查他们
的袋子。



搜查完毕，只
剩那最小的。

谨慎再搜。



嘎吱
嘎吱



你们从我主撒发那忒·
巴内亚那里偷掉了。
你们必须回到他面前
交代清楚。

慷慨却换来
欺诈！

这不可能……
我们的父亲必
承受不了。



你们作了什么？你们不知道我可以占卜知道一切吗？

我们能够说什么呢？要如何证明我们的无辜呢？！



虽然您和法老平等，还是请您听我们说。

您问我们是否有一位父亲或一位弟弟。



我们回答：“我们有一位年迈的父亲，还有一位在他老年时出世的儿子。”

“他的哥哥死了，他就成了他母亲唯一存留的儿子，而他父亲非常的疼爱他。”

您说过，如果我们没带着弟弟一同过来，我们就别回来。 当我们的粮食不够的时候，父亲就吩咐我们……



我的妻子为我生了两个儿子。一个已经离我而去，必是被野兽撕裂成块，从此再也见不到他了。

如果这个儿子也遭受伤害，那么我就白发苍苍，忧忧愁愁地进到坟墓那里去了。



您的仆人担保这孩子的安全。

让我留在这里成为您的奴仆，但那男孩必须回到我父亲的身边，我不忍心看到父亲悲伤的样子。



你们每一个人，
离开我的面！



伊啊！！



我……我是
……你们的
弟弟约瑟……
……就是你们
卖了成为
奴仆的。



这不可能……

什……什么……



请不要向自己发怒或感到痛苦。

不是你们把我送来，而是上帝。



我们已经两年面临饥荒，还有五年要度过。

上帝差遣我先到这里来，为你们大施拯救，使你们在地上能保留余种。



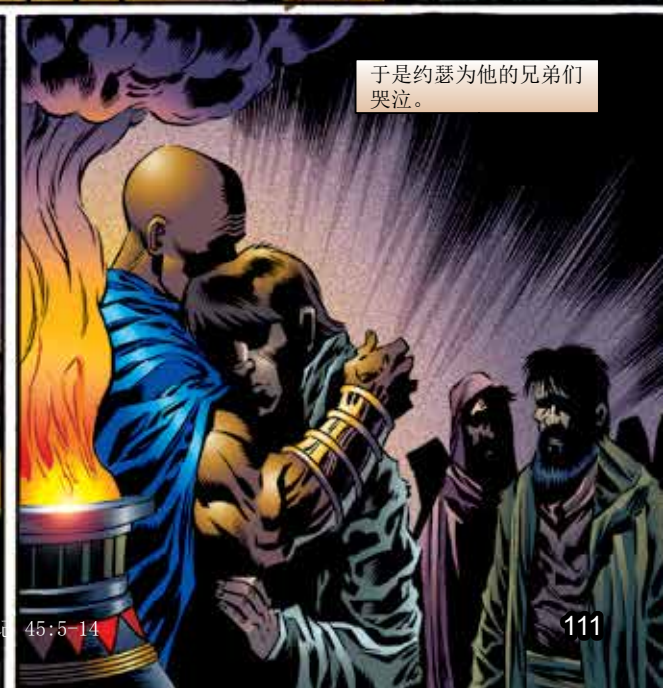
你们要即刻回到我们的父亲那里，并要这样的告诉他……

上帝已经使我成为埃及全地的主人。



不要耽延，赶快过来我这里，我将把歌珊地预备给你们居住。

你们现在就回去告诉父亲，不要再拖延。



于是约瑟为他的兄弟们哭泣。



嘶嘶
嘶嘶

我很高兴。

传召撒发那忒。
巴内亚过来。



我听到了一个
奇妙的故事。

我的王，这全是真实的，
就是我怎样到达这里来
服事您和我列祖的上帝的
计划。



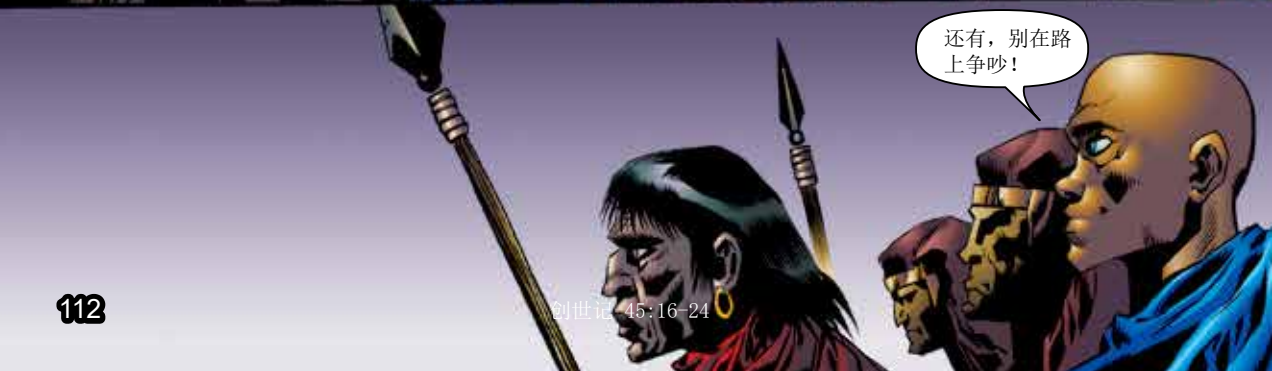
把你的父亲和你兄
弟的家庭一起带过
来。

用车辆把他们的妻
子和孩子都接过来，
埃及最好的地都属
于你了。



这十头驴子是载送
路途上所需用的粮
食，包括给你们各
人的新衣服。

至于那最小的儿子，
就拿五套服装以及
三百块钱银子。



还有，别在路
上争吵！



约瑟还活着！
约瑟还活着！



这是真的！

约瑟还活着！

他是全埃及的统治者！

仅次于法老。



这是不可能的事……

是的，他还活着，这些车辆是从埃及为您和我们全家过来，好让我们能过去他那里的。



我儿约瑟还活着……

……我将在离世之前见到他。

我们就在别是巴这个地方停留。

正如我父雅各在这地方敬拜，我也将在这里敬拜。

雅各！
雅各！

主，我在这里。

不要惧怕下到埃及，因为我将使你在那里成为大国。

我会和你一同下到埃及并要把你带回本地。

约瑟必亲手合上你的眼睛。

雅各和他的孩子们以及他们的家庭都离开了别是巴，一共有七十人。

向着他暂时的新居所，埃及前行。





我的管理首领，你的兄弟是作什么的？

我们是牧羊人。

那么你们可以远离我们住在歌珊地。



散发那忒·巴尼亚的父亲，您是多大年纪了？

我已经一百三十岁了。

我度过的年日又短又苦，不如我的祖先所度过的那样。



雅各于是为法老，就是埃及全地的王祝福。

这之后，雅各便离他而去。

就是这里，我的父亲，全地最好的地土。

我将供应您和每一个家庭所需要的一切粮食。





饥荒非常的严重，约瑟把所有从埃及和迦南地所获得的银子换取了五谷。

于是众人都到他那里去。



我们需要五谷，给我们粮食吧。您已经拥有了我们所有的银子，为何让我们死？

我会把粮食卖给你们来换取你们的牲畜。



接下来的一年……

您现在得到了我们所有的银子和牲畜。

现在就连我们自己和我们土地也来交换粮食吧。

这是你们土地的种子。从现在开始，五分之一要归法老而五分之四要归你们自己。

您救了我们的性命。



但在歌珊地，雅各的家族却五谷丰收并人数不断地加增。



我的时候已近。

向我承诺你不会将我埋葬在埃及。让我和我的祖先一同安息。

我父，我会照您的吩咐行。



您的父亲病倒了，可能将面临死亡。

赶快，召集我的儿子，他们要跟我一同过去他那里。



您的儿子约瑟到了。

把他带来我这里。



全能的上帝在迦南地的路斯向我显现。

他应许我要使我繁殖增多，并要赐给我们那美好之地作为永远的产业。



他们是谁？

他们是上帝恩赐我的儿子。

领他们过来，好让我祝福他们。



我没想到还能再见到你，而且现在上帝还允许我见到你的孩子们。



我父，这里，祝福我和我的孩子。



愿我祖亚伯拉罕和以撒所事奉的上帝……愿他赐福给这些孩子。

愿我的名借着他们得以流传，愿他们在地上生养众多。



不，我父啊，您需要把右手放到长子那里。

我儿啊，我知道。

他也必成为一族并要强盛。



但他的弟弟会比他更强盛，他的后裔也必成为多族。

以色列将宣告这样的祝福说：“但愿上帝使你像以法莲和玛拿西。”



至于你，那比你兄弟更加倍领受的，我必将我用刀和弓，从亚摩利人那里夺来的山地赐给你。

流本啊，你虽强大但将不再居高，因为你上了你父亲的床。

西缅和利未使用强暴的武器，他们因怒气要被咒诅。他们要在以色列中散居。

犹大，你的手要压着敌人的颈项，权杖必不离开你。

西布伦将居住沿海之地，成为船只停泊的港口。

以萨迦是一头粗壮的驴，他将背负劳苦。

但必要以公正审判他的人民。

迦得必被侵略者攻击，而他却要向他们反击。

亚设的食物必会丰盛，成为供奉君王的美食。

拿弗他利是一只母鹿，生育美丽的小鹿。

约瑟是茂盛的藤蔓，攀爬至墙外。他的弓坚固，是因为雅各大能者的手。

便雅悯是一只撕裂的狼，吞吃他的猎物。

要把我埋葬在我祖父亚伯拉罕从赫人以弗仑所买的洞里，那里也是我父母被埋葬的地方。

就在那里，我埋葬了利亚。



父亲！我的父亲啊！



我们的人民为你的父亲哀哭了七十天。

感谢您给予这么大的尊重。

我父亲要我起誓把他埋于迦南地，与他祖先一起。

你可以履行你的誓言。



父亲要我们对他说他这么说：“我请求你原谅他们那样恶待你所犯下的罪恶和错误。”



我们现在就是你的奴仆了。

我能代表上帝吗？

你们有意要伤害我，但上帝的意念确是美好的。不要惧怕，我会提供你和你的孩子们所需要的一切。



约瑟活到了一百一十岁并且能够看见他的曾曾孙子。

他向他还活着的兄弟们这么说…

我虽然将死，但上帝必定会帮助你们，而且要带你们进到他向亚伯拉罕所应许之地。

当他这么作了，你们就要带我的骸骨从这地方上去。



约瑟被包殓，埋于埃及地。



